



Сессия 2015 года
Пункт 9 повестки дня
**Специальная экономическая
и гуманитарная помощь
и чрезвычайная помощь
в случае стихийных бедствий**

**Проект резолюции, представленный заместителем
Председателя Совета Мохамедом Халедом Хиари
(Тунис) по итогам неофициальных консультаций**

**Укрепление координации в области чрезвычайной
гуманитарной помощи Организации Объединенных
Наций**

Экономический и Социальный Совет,

вновь подтверждая резолюцию [46/182](#) Генеральной Ассамблеи от 19 декабря 1991 года и руководящие принципы, содержащиеся в приложении к ней, и ссылаясь на другие соответствующие резолюции Ассамблеи и соответствующие резолюции и согласованные выводы Экономического и Социального Совета,

вновь подтверждая также принципы гуманности, нейтралитета, беспристрастности и независимости при оказании гуманитарной помощи, а также необходимость того, чтобы все субъекты, занимающиеся оказанием гуманитарной помощи в комплексных чрезвычайных ситуациях и ситуациях, связанных со стихийными бедствиями, поддерживали и в полной мере соблюдали эти принципы,

ссылаясь на свое решение 2015/210 от 15 мая 2015 года, в котором он постановил, что темой для этапа рассмотрения гуманитарных вопросов на основной сессии 2015 года будет «Будущее гуманитарных вопросов: по пути расширения охвата, повышения координации, взаимодействия и эффективности» и что в рамках этого этапа заседаний он проведет два дискуссионных форума,

выражая глубокую обеспокоенность по поводу возрастающих трудностей, с которыми сталкиваются государства-члены, Организация Объединенных Наций и их механизмы в силу изменения климата, продолжающегося воздействия финансово-экономического кризиса, региональных продовольственных кризисов, сохраняющегося отсутствия продовольственной и энергетической безопасности, дефицита водных ресурсов, эпидемий, стихийных бедствий



и ухудшения состояния окружающей среды, которые усугубляют экономическую отсталость, нищету и неравенство и повышают степень уязвимости людей, одновременно подрывая их способность справляться с гуманитарными кризисами, особо отмечая необходимость действенного и эффективного предоставления ресурсов на цели уменьшения опасности бедствий, обеспечения готовности к ним и оказания гуманитарной помощи, в том числе в развивающихся странах, и особо отмечая также, что субъектам, занимающимся деятельностью в области развития и в гуманитарной сфере, необходимо лучше взаимодействовать в целях укрепления потенциала противодействия, в том числе потенциала противодействия городов, в вопросах предупреждения, обеспечения готовности и осуществления мер реагирования,

выражая серьезную озабоченность по поводу беспрецедентного числа людей, затронутых чрезвычайными ситуациями гуманитарного характера и вынужденных переселяться из мест своего проживания, в том числе зачастую на длительный срок, в результате чрезвычайных гуманитарных ситуаций, которые становятся все более многочисленными, масштабными и серьезными и создают огромные сложности в плане осуществления мер гуманитарного реагирования, признавая необходимость совместного несения расходов и отмечая с признательностью усилия, которые предпринимаются на национальном и международном уровнях для укрепления национального потенциала в плане решения комплексных задач в этой области,

отмечая с глубокой озабоченностью, что акты насилия в отношении гражданского населения, включая сексуальное и гендерное насилие и насилие в отношении детей, продолжают преднамеренно совершаться в чрезвычайных ситуациях и что именно гражданские лица по-прежнему являются основными жертвами нарушений международного гуманитарного права, совершаемых сторонами в вооруженных конфликтах,

осуждая все нападения, угрозы и другие акты насилия в отношении гуманитарного персонала, включая медицинских работников, выполняющих исключительно медицинские функции, а также в отношении их объектов, оборудования, транспортных средств и материалов, и выражая глубокую озабоченность по поводу последствий таких нападений с точки зрения предоставления гуманитарной помощи нуждающемуся населению,

особо отмечая, что создание и укрепление потенциала противодействия на местном, национальном и региональном уровнях имеет решающее значение для смягчения последствий бедствий и уменьшения степени уязвимости к различного рода опасностям, и в этой связи — признавая, что создание потенциала противодействия является долгосрочным процессом развития, — подчеркивая необходимость более активного инвестирования средств в создание национального потенциала в области обеспечения готовности, предупреждения, смягчения последствий и реагирования, особенно развивающихся стран,

признавая наличие очевидной связи между реагированием на чрезвычайные ситуации, восстановлением, реконструкцией и развитием и вновь подтверждая, что для обеспечения плавного перехода от оказания чрезвычайной помощи к восстановлению, реконструкции и развитию чрезвычайная помощь будет оказываться таким образом, чтобы она способствовала восстановлению и долгосрочному развитию и чтобы чрезвычайные меры сопровождалась мерами в области развития, что станет шагом в направлении обеспечения устойчивого

развития пострадавших государств, и в этой связи подчеркивая важность более тесного сотрудничества между национальными заинтересованными сторонами, включая, при необходимости, частный сектор, и гуманитарными организациями и организациями по вопросам развития,

вновь подтверждая, что особые потребности и возможности женщин, девочек, мужчин и мальчиков разного возраста, в том числе инвалидов, должны всесторонне учитываться в программах гуманитарной помощи на всех этапах на всеобъемлющей и последовательной основе,

признавая, что государствам-членам и системе Организации Объединенных Наций необходимо продолжать принимать меры, в том числе на основе укрепления партнерских связей на всех уровнях с соответствующими заинтересованными сторонами, в поддержку деятельности в национальном масштабе, обеспечивая при этом, чтобы их совместные усилия осуществлялись в соответствии с гуманитарными принципами,

1. *принимает* к сведению доклад Генерального секретаря¹;
2. *рекомендует* гуманитарным организациям системы Организации Объединенных Наций и другим соответствующим организациям в процессе укрепления координации гуманитарной помощи на местах продолжать работать в тесной координации с национальными правительствами, принимая во внимание главную роль пострадавшего государства в принятии решения о предоставлении помощи и в организации, координации и оказании такой помощи на его территории;
3. *рекомендует* Организации Объединенных Наций продолжать повышать действенность усилий по обеспечению координации, готовности и осуществлению мер реагирования, а также улучшать качество и эффективность гуманитарной деятельности, в том числе посредством обеспечения более активного взаимодействия с соответствующими заинтересованными сторонами, участвующими в оказании гуманитарной помощи, в том числе с правительствами пострадавших стран, региональными организациями, донорами, организациями, занимающимися вопросами развития, гражданским обществом и частным сектором, и между ними, с тем чтобы использовать их сравнительные преимущества и ресурсы;
4. *подчеркивает*, что системе Организации Объединенных Наций следует продолжать укреплять существующие возможности, знания и институты в гуманитарной области, в том числе, при необходимости, путем передачи технологий и специальных знаний развивающимся странам, рекомендует международному сообществу, соответствующим структурам системы Организации Объединенных Наций и другим соответствующим учреждениям и организациям оказывать поддержку национальным властям в реализации их программ по наращиванию потенциала, в том числе с помощью технического сотрудничества и долгосрочных партнерских связей, а также укрепления их потенциала в плане повышения жизнестойкости, уменьшения опасности бедствий, обеспечения готовности к бедствиям и реагирования на них, и рекомендует также государствам-членам создавать и укреплять благоприятные условия для наращивания потенциала их национальных и местных органов власти, националь-

¹ [A/70/77-E/2015/64](#).

ных обществ Международного движения Красного Креста и Красного Полумесяца и национальных и местных неправительственных и общественных организаций в деле предоставления своевременной гуманитарной помощи;

5. *рекомендует* участникам гуманитарной деятельности и процесса развития, действуя в консультации с правительствами, рассмотреть, в надлежащих случаях, вопрос о выполнении общих задач в области управления рисками и укрепления потенциала противодействия на основе совместного анализа, планирования, составления программ и финансирования, а также увеличения инвестиций в обеспечение готовности и в соответствии с гуманитарными принципами, с тем чтобы уменьшить страдания, ущерб и последствия гуманитарных кризисов в целом, и в этой связи подчеркивает, что переход от оказания гуманитарной помощи к долгосрочному развитию должен планироваться в рамках многолетнего цикла, когда это необходимо, и увязываться с процессом планирования развития с привлечением при этом основных заинтересованных сторон, включая правительства, региональные организации и международные финансовые учреждения, в зависимости от обстоятельств;

6. *рекомендует также* участникам гуманитарной деятельности и процесса развития рассмотреть вопрос о применении в координации с национальными органами власти инструментов управления рисками в целях более эффективного применения базовых данных и результатов анализа рисков, включая анализ глубинных причин кризисов, различных факторов уязвимости стран и регионов, а также опасностей, которым подвергается пострадавшее население, и в этой связи отмечает усовершенствование существующих инструментов, таких как индекс для управления рисками, с тем чтобы в них можно было включать больше данных, дазарегистрированных по признакам пола, возраста и инвалидности, а также информацию о национальных и региональных контекстах с учетом воздействия на окружающую среду;

7. *рекомендует далее* учреждениям Организации Объединенных Наций и международным организациям продолжать совершенствовать цикл программирования гуманитарной деятельности, включая разработку в консультации с затронутыми этой проблемой государствами скоординированных инструментов оценки потребностей, таких как многосекторальная первоначальная быстрая оценка, с целью усилить координацию гуманитарных мероприятий, а также обеспечить, чтобы анализ рисков, связанных с чрезвычайными гуманитарными ситуациями, составлял основу стратегического планирования гуманитарной деятельности, призывает международные гуманитарные организации и соответствующих субъектов продолжать сотрудничать с национальными и местными органами власти, а также с организациями гражданского общества и затронутыми группами населения, и признает роль затронутых общин в определении неотложных нужд и потребностей в целях их эффективного удовлетворения;

8. *приветствует* принятие третьей Всемирной конференцией Организации Объединенных Наций по снижению риска бедствий, состоявшейся в Сендае, Япония, 14–18 марта 2015 года, Сендайской рамочной программы по снижению риска бедствий на 2015–2030 годы и намеченные в ней приоритетные области, включая повышение эффективности мер в целях уменьшения опасности бедствий, повышения потенциала противодействия им и обеспече-

ния готовности к ним, в целях внедрения принципа «сделать лучше, чем было» в деятельность по восстановлению, реабилитации и реконструкции;

9. *рекомендует* государствам-членам и соответствующим региональным и международным организациям в соответствии с их конкретными мандатами продолжать поддерживать деятельность по адаптации к последствиям изменения климата и укреплять системы уменьшения опасности бедствий и раннего оповещения в целях сведения к минимуму гуманитарных последствий стихийных бедствий, в том числе тех, которые связаны с продолжающимся воздействием изменения климата, особенно для тех стран, которые находятся в наиболее уязвимом положении;

10. *рекомендует* Организации Объединенных Наций и гуманитарным организациям еще более активизировать свои усилия, направленные на оказание поддержки национальным правительствам в определении степени их готовности к чрезвычайным ситуациям, а также возможностей в области реагирования на страновом и региональном уровнях, с целью более эффективно обеспечивать взаимодополняемость усилий национальных и международных механизмов в области ликвидации последствий стихийных бедствий, и в этой связи рекомендует государствам-членам способствовать, в соответствующих случаях, осуществлению Руководства по внутригосударственному содействию и регулированию международной помощи при чрезвычайных ситуациях и помощи в проведении первичных восстановительных работ и обеспечить интеграцию деятельности по управлению рисками в национальные планы развития;

11. *просит* государства-члены, соответствующие организации и других соответствующих субъектов содействовать обеспечению гендерного равенства и расширению прав и возможностей женщин на всех этапах деятельности по оказанию гуманитарной помощи, добиваясь того, чтобы на равноправной основе принимались во внимание особые потребности, трудности и возможности женщин, девочек, мужчин и мальчиков с учетом возраста и физических возможностей, в том числе за счет улучшения сбора, анализа, распространения и применения данных, дезагрегированных по признакам пола, возраста и физических возможностей, и обеспечить всестороннее участие женщин в процессах принятия решений в интересах повышения эффективности гуманитарной деятельности, и рекомендует активнее применять индикатор проведения политики обеспечения гендерного равенства и другие инструменты контроля на протяжении всего цикла программирования гуманитарной деятельности;

12. *призывает* государства-члены обеспечить в сотрудничестве с соответствующими гуманитарными организациями системы Организации Объединенных Наций надежный и безопасный доступ к услугам по охране сексуального и репродуктивного здоровья в целях защиты женщин и девочек-подростков и детей младшего возраста от предотвратимой смертности и заболеваемости;

13. *настоятельно призывает также* государства-члены продолжать обеспечивать предотвращение и расследование актов сексуального и гендерного насилия в ходе чрезвычайных гуманитарных ситуаций и преследование лиц, виновных в их совершении, призывает государства-члены и соответствующие организации укреплять службы оказания помощи жертвам такого насилия и призывает также обеспечить более эффективное реагирование на такие случаи;

14. *рекомендует* государствам-членам в сотрудничестве с соответствующими гуманитарными организациями системы Организации Объединенных Наций обеспечить, чтобы основные гуманитарные потребности пострадавшего населения, в том числе в питьевой воде, продовольствии, жилье, медицинском обслуживании, включая охрану сексуального и репродуктивного здоровья, образовании и защите, удовлетворялись в качестве составных компонентов гуманитарной помощи, в частности за счет своевременного предоставления надлежащих ресурсов, и добиваться при этом, чтобы их совместные усилия осуществлялись в полном соответствии с гуманитарными принципами;

15. *рекомендует* государствам-членам, Организации Объединенных Наций и гуманитарным организациям и далее общими усилиями обеспечивать понимание и удовлетворение различных потребностей затронутого населения, особенно наиболее уязвимых его групп, в защите во время гуманитарных кризисов и добиваться надлежащего учета таких потребностей в работе по обеспечению готовности, реагированию и восстановлению;

16. *настоятельно призывает* государства-члены продолжать предпринимать все необходимые шаги для обеспечения безопасности и защиты гуманитарного персонала, включая медицинских работников, выполняющих исключительно медицинские функции, а также их объектов, оборудования, транспортных средств и материалов в пределах их границ и на других территориях, находящихся под их эффективным контролем, просит Генерального секретаря активизировать его усилия по повышению безопасности и защиты персонала, участвующего в гуманитарных операциях Организации Объединенных Наций, и настоятельно призывает государства-члены обеспечить, чтобы лица, виновные в совершении на их территории или на других территориях, находящихся под их эффективным контролем, преступлений в отношении гуманитарного персонала, привлекались к ответственности, как это предусмотрено национальными законами и их обязательствами в соответствии с международным правом;

17. *подтверждает* важность организации безопасной и благоприятной учебной среды и предоставления качественных образовательных услуг в условиях чрезвычайных гуманитарных ситуаций, прежде всего в интересах благополучия всех девочек и мальчиков, для содействия плавному переходу от оказания чрезвычайной помощи к деятельности в целях развития, в связи с этим вновь заявляет о необходимости обеспечения защиты и уважения деятельности учебных заведений в соответствии с нормами международного гуманитарного права и решительно осуждает все нападения на школы в нарушение норм международного гуманитарного права;

18. *просит* государства-члены активизировать свои усилия по обеспечению более эффективной защиты и помощи для внутренне перемещенных лиц, особенно с учетом долгосрочного характера перемещения, путем принятия и претворения в жизнь политики и стратегий в соответствии с национальными и региональными рамочными документами, одновременно признавая Руководящие принципы по вопросу о перемещении лиц внутри страны² в качестве важной международной основы для защиты внутренне перемещенных лиц, и в этой связи признает центральную роль национальных и местных органов вла-

² E/CN.4/1998/53/Add.2, приложение.

сти и структур в деле удовлетворения конкретных потребностей внутренне перемещенных лиц, а также в поиске решений проблемы перемещения посредством, в частности, дальнейшего оказания и расширения международной помощи, по их просьбе, в целях наращивания потенциала государств;

19. *призывает* государства-члены, соответствующие организации и субъекты признать и устранить последствия чрезвычайных гуманитарных ситуаций для мигрантов и повысить эффективность координации международных усилий в целях предоставления им помощи и защиты в сотрудничестве с национальными властями;

20. *просит* Координатора чрезвычайной помощи и впредь направлять усилия по усилению координации, действенности усилий и подотчетности в сфере гуманитарной помощи на основе, в частности, дальнейшего и более активного диалога с государствами-членами, в том числе по вопросам, касающимся процедур, деятельности и решений Межучрежденческого постоянного комитета, и настоятельно призывает государства-члены, соответствующие организации системы Организации Объединенных Наций и другие межправительственные организации, а также всех остальных соответствующих субъектов продолжать работу и укреплять сотрудничество с Управлением по координации гуманитарных вопросов с целью обеспечить действенное и эффективное оказание гуманитарной помощи пострадавшему населению;

21. *признает*, что подотчетность является неотъемлемой частью эффективной гуманитарной помощи, и особо отмечает необходимость повышения подотчетности участников гуманитарной деятельности на всех этапах оказания гуманитарной помощи;

22. *призывает* Организацию Объединенных Наций и ее партнеров по гуманитарной деятельности повышать подотчетность государств-членов, включая пострадавшие государства, и всех других заинтересованных сторон и продолжать укреплять деятельность по оказанию гуманитарной помощи, в том числе путем мониторинга и оценки оказания ими гуманитарной помощи, учета накопленного опыта при разработке программ и проведения консультаций с пострадавшим населением для надлежащего удовлетворения их потребностей;

23. *рекомендует* государствам-членам, системе Организации Объединенных Наций и организациям, занимающимся гуманитарной деятельностью и вопросами развития, действуя в соответствии с их мандатами, продолжать оказывать государствам-членам, особенно развивающимся странам, поддержку в плане содействия инновациям за счет увеличения инвестиций в перспективные исследования и разработки и расширения доступа к информационно-коммуникационным технологиям, а также выявлять, пропагандировать и применять передовую практику и накопленный опыт, в частности, в вопросах партнерских связей, закупок, сотрудничества и координации между учреждениями и организациями и в этой связи отмечает важность — в качестве одного из приоритетных направлений — поощрения и поддержки инноваций и наращивания потенциала на местах и приветствует инновационные практические методы, которые формируются с учетом опыта населения, затронутого чрезвычайными гуманитарными ситуациями, и способствуют выработке устойчивых решений на местном уровне, а также производству жизненно необходимых товаров непосредственно на местах, с минимальными сложностями материально-технического и инфраструктурного характера;

24. *призывает* все стороны в вооруженных конфликтах выполнять их обязательства согласно международному гуманитарному праву, стандартам в области прав человека и беженскому праву;

25. *призывает* все государства и стороны выполнять положения международного гуманитарного права, в том числе все Женевские конвенции от 12 августа 1949 года³, в частности Женевскую конвенцию о защите гражданского населения во время войны, для защиты гражданского населения на оккупированных территориях и оказания ему помощи и в этой связи настоятельно призывает международное сообщество и соответствующие организации системы Организации Объединенных Наций расширять гуманитарную помощь, оказываемую гражданскому населению в таких ситуациях;

26. *настоятельно призывает* всех субъектов, занимающихся оказанием гуманитарной помощи, полностью соблюдать и должным образом уважать руководящие принципы, содержащиеся в приложении к резолюции 46/182 Генеральной Ассамблеи, в том числе принципы гуманности, нейтралитета и беспристрастности, а также принцип независимости, закрепленный Ассамблеей в ее резолюции 58/114 от 17 декабря 2003 года;

27. *призывает* все государства и стороны в комплексных чрезвычайных гуманитарных ситуациях, в частности в вооруженных конфликтах и постконфликтных ситуациях, в странах, где действует гуманитарный персонал, согласно соответствующим положениям международного права и национального законодательства в полной мере сотрудничать с Организацией Объединенных Наций и другими гуманитарными учреждениями и организациями и обеспечивать безопасный и беспрепятственный доступ гуманитарного персонала и доставку предметов снабжения и имущества, с тем чтобы гуманитарный персонал мог эффективно выполнять свою задачу по оказанию помощи пострадавшему гражданскому населению, включая беженцев и внутренне перемещенных лиц;

28. *просит* Организацию Объединенных Наций продолжать изыскивать решения для повышения ее способности набирать и должным образом использовать квалифицированный и опытный гуманитарный персонал старшего звена, уделяя первоочередное внимание самому высокому уровню работоспособности, компетентности и добросовестности при должном учете соображений, связанных с гендерным равенством и подбором сотрудников на как можно более широкой географической основе, и в связи с этим просит Генерального секретаря вновь вернуться к вопросу о недостаточно широкой географической представленности и отсутствии гендерной сбалансированности среди гуманитарного персонала Организации Объединенных Наций, особенно среди специалистов и сотрудников руководящего звена;

29. *поощряет* усилия по расширению сотрудничества и укреплению координации структур Организации Объединенных Наций, занимающихся оказанием гуманитарной помощи, других соответствующих гуманитарных организаций и стран-доноров с пострадавшими государствами, признает, что гуманитарная помощь должна оказываться таким образом, чтобы способствовать скорейшему возвращению к нормальной жизни, устойчивому восстановлению, ре-

³ United Nations, *Treaty Series*, vol. 75, Nos. 970–973.

конструкции и развитию в долгосрочной перспективе, и напоминает о том, что для скорейшего возвращения к нормальной жизни требуется обеспечить оперативное, эффективное и предсказуемое финансирование за счет финансирования, в соответствующих случаях, по линии гуманитарной деятельности и деятельности в области развития в целях решения сложных приоритетных задач в гуманитарной области, в области восстановления и на этапе выхода из кризиса и одновременно принимать меры для укрепления национального и местного потенциала;

30. *признает*, что финансирование должно быть более гибким, позволяющим применять взаимодополняющий подход, с тем чтобы эффективно и в достаточном объеме удовлетворять насущные потребности всего населения, оказавшегося в условиях чрезвычайных гуманитарных ситуаций, включая ситуации, на ликвидацию которых выделяется недостаточно средств, а также «забытые» и длительные чрезвычайные ситуации, и для того, чтобы устранять глубинные причины кризисов, и рекомендует государствам-членам, Организации Объединенных Наций, частному сектору и другим соответствующим структурам направлять надлежащие финансовые средства и инвестиции на цели обеспечения готовности и укрепления потенциала противодействия, в том числе с привлечением бюджетных средств, предназначенных для оказания гуманитарной помощи и осуществления деятельности в целях развития;

31. *подчеркивает* необходимость активизации усилий по мобилизации ресурсов в целях решения проблем, обусловленных все возрастающей неадекватностью потенциала и нехваткой ресурсов, в том числе путем мобилизации дополнительных взносов со стороны нетрадиционных доноров, поиска новаторских механизмов, таких как принятие прогностических решений с учетом информации о существующих рисках, гибкое финансирование в контексте выделения средств в связи с призывами к предоставлению ресурсов на многолетней основе с помощью действующих инструментов, включая объединенные и срочные призывы к совместным действиям, Центральный фонд реагирования на чрезвычайные ситуации и другие фонды, в частности страновые объединенные фонды, и продолжать расширять партнерские связи и базу доноров, с тем чтобы повысить предсказуемость и эффективность финансирования и содействовать развитию сотрудничества по линии Юг-Юг, а также горизонтального и трехстороннего сотрудничества в глобальном масштабе, и в этой связи рекомендует, в соответствующих случаях, государствам-членам вносить взносы в рамках призывов Организации Объединенных Наций об оказании гуманитарной помощи;

32. *приветствует* инициативу Генерального секретаря провести в 2016 году в Стамбуле, Турция, первый Всемирный гуманитарный саммит, посвятив его обмену знаниями и передовыми методами работы в гуманитарной области для обеспечения более эффективной координации, укрепления потенциала и повышения эффективности гуманитарного реагирования, просит Управление по координации гуманитарных вопросов продолжать обеспечивать осуществление всеохватного, консультативного и транспарентного подготовительного процесса при действенном участии государств-членов и заинтересованных сторон в процессе данного саммита и в выработке его итоговых решений и в этом контексте призывает Генерального секретаря к осуществлению дальнейшего взаимодействия с государствами-членами в связи с процессом и итогами Саммита;

33. *просит* Генерального секретаря представить информацию о прогрессе, достигнутом в осуществлении настоящей резолюции и последующих мер, в его следующем докладе Экономическому и Социальному Совету и Генеральной Ассамблее об укреплении координации в области чрезвычайной гуманитарной помощи Организации Объединенных Наций;

34. просит председателей Экономического и Социального Совета и Генеральной Ассамблеи продолжать прилагать усилия в целях устранения дублирования между резолюциями Совета и Ассамблеи об укреплении координации в области чрезвычайной гуманитарной помощи Организации Объединенных Наций и при этом содействовать обеспечению их взаимодополняемости.
